DOMSTOLENS DOM (första avdelningen)
den 11 december 2001 *

I mål C-376/00,

Europeiska gemenskapernas kommission, företrädd av H. Støvlbaek och R. Amorosi, båda i egenskap av ombud, med delgivningsadress i Luxemburg,

sökande,

mot

Republiken Italien, företrädd av U. Leanza, i egenskap av ombud, biträdd av M. Fiorilli, avvocato dello Stato, med delgivningsadress i Luxemburg,

svarande,

angående en talan om fastställelse av att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 75/439/EEG av den 16 juni 1975 om omhändertagande av spilloljor (EGT L 194, s. 23; svensk specialutgåva,

* Rättegångsspråk: italienska.

område 15, volym 1, s. 229), i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/692/EEG av den 23 december 1991 om att standardisera och rationalisera rapporteringen om genomförandet av vissa direktiv om miljön (EGT L 377, s. 48; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 208) och rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall (EGT L 194, s. 39; svensk specialutgåva, område 15, volym 1, s. 238), i dess lydelse enligt direktiv 91/692, genom att inte till kommissionen lämna in de rapporter avseende perioden 1995—1997 som avses i artikel 18 i direktiv 75/439 och artikel 12 i direktiv 75/442 inom den frist som anges i dessa bestämmelser,

meddelar

DOMSTOLEN (första avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden P. Jann samt domarna L. Sevón (referent) och M. Wathelet,

generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer,
justitiesekreterare: R. Grass,

med hänsyn till referentens rapport,

och efter att den 4 oktober 2001 ha hört generaladvokatens förslag till avgörande,

följande

Dom

1 Europeiska gemenskapernas kommission har, genom ansökan som inkom till domstolens kansli den 11 oktober 2000, med stöd av artikel 226 EG väckt talan om fastställelse av att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 75/439/EEG av den 16 juni 1975 om omhändertagande av spilloljor (EGT L 194, s. 23; svensk specialutgåva, område 15, volym 1, s. 229), i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/692/EEG av den 23 december 1991 om att standardisera och rationalisera rapporteringen om genomförandet av vissa direktiv om miljön (EGT L 377, s. 48; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 208, nedan kallat direktiv 75/439 i ändrad lydelse) och rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall (EGT L 194, s. 39; svensk specialutgåva, område 15, volym 1, s. 238), i dess lydelse enligt direktiv 91/692 (nedan kallat direktiv 75/442 i ändrad lydelse), genom att inte lämna de rapporter avseende perioden 1995—1997 som avses i artikel 18 i direktiv 75/439 och artikel 12 i direktiv 75/442 till kommissionen inom den frist som anges i dessa bestämmelser.

2 Enligt artikel 1 i direktiv 91/692 är direktivets syfte att områdesvis rationalisera och förbättra bestämmelserna om det uppgiftslämnande och det offentliggörande av rapporter som avser vissa gemenskapsdirektiv på miljöskyddsområdet.

3 Genom artikel 5 i direktiv 91/692 ersattes de bestämmelser som angavs i bilaga 6 till direktivet, bland andra artikel 18 i direktiv 75/439 och artikel 12 i direktiv 75/442, med följande:

"Vart tredje år skall medlemsstaterna lämna uppgifter till kommissionen om genomförandet av detta direktiv genom en områdesrapport, som även skall

omfatta andra relevanta gemenskapsdirektiv. Rapporten skall utarbetas på grundval av ett frågeformulär eller mallar som kommissionen fastställer enligt förfarandet i artikel 6 i direktiv 91/692/EEG.... Frågeformuläret eller mallarna skall lämnas till medlemsstaterna sex månader innan den period börjar som rapporten skall avse. Rapporten skall lämnas till kommissionen senast nio månader efter utgången av den treårsperiod som rapporten avser.

Den första rapporten skall omfatta perioden 1995—1997.

Kommissionen skall senast nio månader efter mottagandet av medlemsstaternas rapporter offentliggöra en gemenskapsrapport om genomförandet av direktivet."

4 Efter det att Republiken Italien getts tillfälle att inkomma med yttrande riktade kommissionen, genom en skrivelse av den 26 januari 2000, ett motiverat yttrande till nämnda medlemsstat i enlighet med förfarandet i artikel 226 första stycket EG, och uppmanade denna att inom två månader från delgivningen vidta nödvändiga åtgärder för att uppfylla de skyldigheter avseende perioden 1995—1997 som följer av artikel 18 i direktiv 75/439 i ändrad lydelse och artikel 12 i direktiv 75/442 i ändrad lydelse.

5 Eftersom Republiken Italien inte inkom med något svar avseende de rapporter som avses i dessa bestämmelser i direktiven 75/439 och 75/442 i ändrad lydelse, väckte kommissionen förevarande talan.

6 Kommissionen har gjort gällande att den, genom beslut 94/741/EG av den 24 oktober 1994 om frågeformulär för medlemsstaternas rapporter om genom-

förandet av vissa direktiv inom avfallsområdet (genomförande av direktiv 91/692)(EGT L 296, s. 42; svensk specialutgåva, område 15, volym 13, s. 234), antog frågeformulären beträffande direktiven 75/439 och 75/442 i ändrad lydelse. Medlemsstaterna var följaktligen skyldiga att lämna de första rapporterna avseende perioden 1995—1997 till kommissionen senast den 30 september 1998.

7 Kommissionen har bekräftat att den, vid genomläsningen av bilagorna till svaromålet, tog del av den rapport om avfall som avses i artikel 12 i direktiv 75/442 i ändrad lydelse. Eftersom rapporten uppfyllde villkoren i direktiv 75/442 i ändrad lydelse och överensstämde med det frågeformulär som utarbetats av kommissionen har kommissionen återkallat sin talan vad avser detta direktiv.

8 Vad gäller den rapport om spilloljor som avses i artikel 18 i direktiv 75/439 i ändrad lydelse mottog kommissionen den 18 december 2000 en rapport avseende åren 1995 och 1996 från det italienska industriministeriet. Det lämnades emellertid inte några uppgifter avseende år 1997, och uppgifterna avseende åren 1995 och 1996 uppfyllde inte villkoren i det frågeformulär som utarbetats av kommissionen. Denna rapport kan således inte avhjälpa underlåtenheten att följa artikel 18 i direktiv 75/439 i ändrad lydelse.

9 Den italienska regeringen har inte bestridit kommissionens talan.

10 Mot denna bakgrund konstaterar domstolen att det saknas skäl att pröva kommissionens yrkanden avseende direktiv 75/442 i ändrad lydelse, eftersom kommissionen har återkallat sin talan vad avser detta direktiv.

11 Eftersom den rapport avseende perioden 1995—1997 som avses i artikel 18 i direktiv 75/439 i ändrad lydelse inte lämnades in inom den frist som anges i denna bestämmelse, skall kommissionens talan bifallas vad avser detta direktiv.

12 Det skall således fastställas att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt direktiv 75/439 i ändrad lydelse, genom att inte lämna den rapport avseende perioden 1995—1997 som avses i artikel 18 i detta direktiv till kommissionen inom den frist som anges i denna bestämmelse.

Rättegångskostnader

13 Enligt artikel 69.2 i rättegångsreglerna skall tappande part förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna, om detta har yrkats. Enligt artikel 69.5 i samma regler skall en part som återkallar sin talan förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna, om den andra parten har yrkat detta i sitt yttrande över återkallelsen. Kommissionen har yrkat att Republiken Italien skall förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna och denna medlemsstat har tappat målet vad avser den del av talan som avser direktiv 75/439 i ändrad lydelse. Republiken Italien har inte yrkat att kommissionen skall förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna vad avser den del av talan som återkallades, det vill säga den del som avsåg direktiv 75/442 i ändrad lydelse. Republiken Italien skall följaktligen förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

På dessa grunder beslutar

DOMSTOLEN (första avdelningen)

följande dom:

1) **Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 75/439/EEG av den 16 juni 1975 om omhändertagande av spilloljor, i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/692/EEG av den 23 december 1991 om att standardisera och rationalisera rapporteringen om genomförandet av vissa direktiv om miljön, genom att inte lämna den rapport avseende perioden 1995—1997 som avses i artikel 18 i detta direktiv till kommissionen inom den frist som anges i denna bestämmelse.**

2) **Republiken Italien skall ersätta rättegångskostnaderna.**

Jann Sevón Wathelet

Avkunnad vid offentligt sammanträde i Luxemburg den 11 december 2001.

R. Grass

Justitiesekreterare

P. Jann

Ordförande på första avdelningen